**КҮРЕНЕКЛЕ ТАТАР МӘГЪРИФӘТЧЕСЕ ФАТИХ КӘРИМИ МИРАСЫН УКЫТУ-ТӘРБИЯ ПРОЦЕССЫНДА КУЛЛАНУ**

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСЛЕДИЯ ВЫДАЮЩЕГОСЯ ТАТАРСКОГО ПРОСВЕТИТЕЛЯ ФАТИХА КАРИМИ В УЧЕБНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ**

**Фатыйхова Л.Ш.**

*Татарстан Республикасы Кукмара муниципаль районы*

*“Ядегәр авылы Г.Г.Гарифуллин исемендәге урта гомуми*

*белем бирү мәктәбе” муниципаль бюджет белем бирү учреждениесе*

Балаларда үз халкына, аның әдәби теленә, тарихына һәм мәдәниятенә мәхәббәт тәрбияләү белән бергә, тел күренешләрен күрә, таба белү сәләтен, тәкъдим ителгән мәгълүматтан мөһимен сайлау осталыгын үстерү үзәктә торган бурычларның берсе булып тора. Моны гамәлгә ашыруда без, туган (татар) теле укытучылары, мәгърифәтче язучы Фатих Кәрими әсәрләренә таяна алабыз, чөнки аның  иҗади мирасы искиткеч бай, тарихыбызда калдырган эзе тирән.

Ф.Кәриминең “Морза кызы Фатыйма” әсәренең лексик составын өйрәнеп, морфологик, синтаксик үзенчәлекләрен ачыклап, туган (татар) теле дәресләрендә төрле типтагы биремнәр эшләгәндә, бу әсәргә еш мөрәҗәгать итәргә мөмкин. Ф. Кәриминең “Морза кызы Фатыйма” әсәрендә рус алынмалары күп. “Алынмалар” темасын өйрәнгәндә, әлеге алынмаларны мисал итеп китерергә була. Шулай ук әсәр гарәп һәм фарсы теленнән кергән сүзләргә дә бай. Ф. Кәрими әсәрләрендә әдәби телгә хас булган мишәр диалекты үзенчәлекләре үзләрен сиздерә. “Диалектлар” темасын үткәндә, әлеге мисалларны китерү уңышлы. “Синонимнар”, “Антонимнар”, “Фразеологизмнар” темаларын үткәндә, әсәргә мөрәҗәгать итәргә була. “Морза кызы Фатыйма” әсәре лексик чараларны оста файдалануның матур үрнәге булып тора. Текстның синтаксик төзелешенә килгәндә, түбәндәгеләрне күзәтергә мөмкин: әсәрдә гади җөмләләр дә, тезмә һәм иярченле кушма җөмләләр дә, катлаулы төзелмәләр дә кулланыла. Аерымланган хәлләр, эндәш һәм кереш сүзләр, тиңдәш кисәкләр белән тулыландырылган җөмләләр күп. Мондый төр жөмләләрне укучыларга, тикшерер өчен, карточкаларда тәкъдим итәргә була.

Сурәтләү чараларын өйрәнгәндә, Ф.Кәрими әсәрләрен куллану отышлы. Чагыштыруларның күп төрләрен һәм эпитетларның үрнәкләрен очратырга мөмкин. Ф.Кәриминең “Морза кызы Фатыйма” әсәрендә сүз төркемнәренең бирелеше кызыклы. Сүз төркемнәренең һәрберсенә мисаллар китерергә мөмкин. Текстның синтаксик төзелешенә килгәндә, түбәндәгеләрне күзәтергә мөмкин: әсәрдә гади җөмләләр дә, тезмә һәм иярченле кушма җөмләләр дә, катлаулы төзелмәләр дә кулланыла. Аерымланган хәлләр, эндәш һәм кереш сүзләр, тиңдәш кисәкләр белән тулыландырылган җөмләләр күп. Мондый төр җөмләләрне төрле типтагы биремнәр эшләгәндә кулланырга була.Ф.Кәрими “Морза кызы Фатыйма” әсәрендә тел-сурәтләү чараларыннан иркен файдаланган. Укучыны сәнгатьчә сурәтләү чаралары белән таныштырганда, әлеге әсәрне файдалану уңышлы. Түбәндә әсәрнең лексик составына караган мәгълүмат, кайбер морфологик, синтаксик үзенчәлекләре тәкъдим ителә.

“Морза кызы Фатыйма” әсәрендә кулланылган рус алынмалары:

1) үзгәртелмичә кулланылган алынмалар: дворян, имение, дача, букет, повозка, зонтик, доктор, дивар, диван, минут, графина, лампа, пароход, мужик, вокзал, поезд, карта, револьвер, “Русское общество”, каюта, буфет һ.б.

2)татар теленең фонетик закончалыкларына яраклаштырылган алынмалар: тәмәке, карават, сумала.

Гарәп теленнән кергән сүзләр: газап, гыйшык, дәрәҗә, ләззәт, михнәт, мәгълүм, мәгънә, сурәт, сәлам, фараз, фикер, хат, хикәя, холык, хәсрәт һ.б.

Фарсы теленнән кергән сүзләр: дәһшәт, таза, ханә, шаять, һич, һәм һ.б.

Саф синонимнар: инсан, адәм, кеше; вөҗданлы, инсаниятле, намуслы; яшь чыгарырга, егларга; кайгы, хәсрәт; шәфкать-мәрхәмәтле һ.б. Контекстуаль синонимнар: хәсрәт чиктем, күз яше түктем; зәхмәт күрдең, күз яше түктең; кәефсез булуыннан, эче пошып торганлыктан; йөрәкләре сикереп, куркышып; фаш булды, сөйләнмәгә башлады һ.б.

Аерым сүзгә яки сүзләр тезмәсенә фразеологик әйтелмә синоним булып килә: куркышып-йөрәкләре сикереп, егларга – күз яше чыгарырга һ.б.

Саф антонимнар: кимемәде-артты, ач-тук, бармы-юкмы, көлмәгә-егламага һ.б.

Контекстуаль антонимнар: морза кызы – гади адәм. морза - мужик баласы, кул озайтмады - сабыр итеп торды һ.б.

Әсәрдә кулланылган фразеологизмнарга мисаллар:

Зәхмәт күрү, күз яше түгү , үрмәкүч авына чебен төшү, күзе кызып, кул озайтмады, мәхәббәте суыну, мәшәкать чигү, сүз ачылу, җанны корбан итү, җаныңны алу, хушы китеп егылу.

“Кеби”, “кебек” бәйлекләре ярдәмендә ясалган чагыштырулар: баласын саклый торган арысланнар кебек, гади халык хатын-кызлары кебек, сынган кебек булып китәдер, алма кеби, энҗе кеби бияз тешләре һ.б.

Эпитетлар: татлы фаразлар, татлы сүз, иң ләззәтле үлем, якты дөнья, гади халык, моңлы күңелләр, мәгънәле күз балкышы, ачы кайгы-хәсрәт һ.б.

Хикәя фигыль: табышкан, гарьләнәләр, китте, башлар. Үткән заманның ике төре дә бар: китте, табышкан. Билгесез үткән заманның –мыш, -меш кушымчалары белән ясалганнары очрый: китмеш, калмыш, чакмыш. Сорашмакта кебек – макта, -мәктә кушымчасы белән ясалган фигыльләр сорашалар иде мәгънәсен белдерәләр. Хәзерге заман хикәя фигыльләрнең хәзерге вакытта билгесезлек мәгънәсен белдерә торган –дыр, -дер кушымчасы ялганганнары күп кулланыла: утырадыр, китәдер, тоеладыр, җитәдер.

Боерык фигыль: ашыкмаңыз, сабыр итеңез, булсачы, хәерле булсын.

Шарт фигыль: йөртсәңез, күрсәңез. Кире шарт фигыль мәгънәсен белдерә торганнары күп: кичерсәләр дә, йөрсәләр дә, белсә дә. Инфинитив: бирергә, тотарга, китерергә кебек формалары да, архаиклашкан кушымча ярдәмендә ясалганнары да очрый: итмәк, сорамакчы, гизенмәк һ.б.

Хәл фигыльнең кулланылышы үзенчәлекле. Аның дүрт төре дә очрый: күреп, тирбәнеп, утырып; сөенә-сөенә, көлешә-көлешә, еглая-еглая; булгач, аңлагач; изелгәнче, һ.б. Беренче төргә чагыштыру кушымчасы ялганган формалары күп кулланыла: кызарыб-рак, көлемсерәб-рәк.

Сыйфат фигыль: морза булмаган(кешеләрне), бакчаванга сөйләнәсе(сүзләремезне), ителмеш ( илтифатларның) һ.б. Сыйфат фигыльнең исемләшкән формаларына да урын бирелгән: хисаплаганда, күгәргәнен.

Исем фигыль: суынуга, разый булмавына, укуыннан.

Тезмә кушма җөмлә: “Утә эченә ай шәүләсе төшкән, тынык бер зыя илә һәр тараф нурланып тора”. (теркәгечсез тезмә кушма җөмлә)

Иярченле кушма җөмләләр:

“Фатыйманы сораучылар күп булса да, һич берсенә барырга үзе разый булмады”. (синтетик кире җөмләле иярченле кушма җөмлә)

“Әгәр байның кызы матур да булса, ул вакыт аның шөһрәте күккү чыгадыр”. (синтетик шарт җөмләле иярченле кушма җөмлә)

“Мәгълүмдер ки, халкымыз эчендә “морза” яки “дворян” тәсмин ителә торган бер сыйныф бардыр” (аналитик иярчен ия җөмләле иярченле кушма җөмлә)

Күп иярченле кушма җөмләләр:

“1)Фәкать, 2)исе бик хуш булса да, 3)куәте аз булганлыктан, 1)Мостафа бу хушбуйны кашларына вә мыекларына сөртү илә генә канәгать итмәде”. (тиңдәш түгел иярүле күп иярченле кушма җөмлә)

“1)Мәгълүмдер ки, 2)бай кешенең кызы булса, 3)аның җиткәнен көтеп кенә торалар: 4)һәр тарафтан яучылар тама башлый”. (берничә төр иярүле күп иярченле кушма җөмлә)

Катнаш кушма җөмлә: “1)Мостафаның төсе-буе гүзәл булганлыгы шикелле, 2)холкы вә табигате дә бик яхшы булып, 3)тәүфикъ вә һидаяте – җирендә, 4)гаклы вә дәраите камил, 5)фикере тугры, 6)гали калебле вә һәр кәс өчен шәфкать вә мәрхәмәтле иде”.

Аерымланган хәлләр белән катлауландырылган җөмләләр:

“Атасы аркылы соратып та, Фатыйманың разый булмау хәбәрен алгач, беренче мәртәбәсендә инанмады”. ( аерымланган кире һәм вакыт хәле)

Тиңдәш кисәкле җөмләләр: “Ләкин бу кадәр мәсарәтле вә сөенечле бер хәбәрнең мондаен бер көнгә тугры килүен Мостафа кәнә үзенең бәхетсезлегенә вә талигъсызлыгына хәмел итеп бер көрсенеп куйды”.

Эндәш сүзле җөмләләр: “Әй, мөкатдәс атам-анам! Нә кадәр мәхәббәтләр илә бәне, сәвә-сәвә, үстердеңез. Әй, газиз ватаным, сәне ташлап китәргә мәҗбүр улдым.

Туган (тел) татар теле дәресләрендә аерым әсәрләргә мөрәҗәгать итү укучыларның әдәби әсәр белән кызыксынуын арттыра, тел фактларын анализлый, тел күренешләрен күрә, таба белү сәләтен үстерә.

**Кулланылган әдәбият исемлеге**

1. Әсәдуллина Э. Әсәрнең телен өйрәнүдә фәнни-тикшеренү эшчәнлеге / Мәгариф. - 2013. - №4.
2. Гайнуллин Г.  Татар мәгърифәтчелек әдәбияты(1860-1905) / Казан: Тат. кит.  нәшр., 1979.
3. Кәрими Ф. Морза кызы Фатыйма / Казан: Тат. кит.  нәшр., 1996.
4. Миңнегулов Х. Й., Садретдинов Ш.Ә. Урта гасыр һәм Х1Х  йөз татар әдәбияты /Казан: Мәгариф нәшр. 1998.
5. Сафиуллина Ф., Зәкиев М.З. Хәзерге татар әдәби теле / Казан: Мәгариф нәшр.,1994.